

Sociedad de autores españoles

LA CHENT DE TRÓ

SAINETE LÍRICO EN UN ACTO

dividido en tres cuadros, y en verso

ORIGINAL DE

EDUARDO ESCALANTE

MÚSICA DEL

Maestro PEYDRÓ

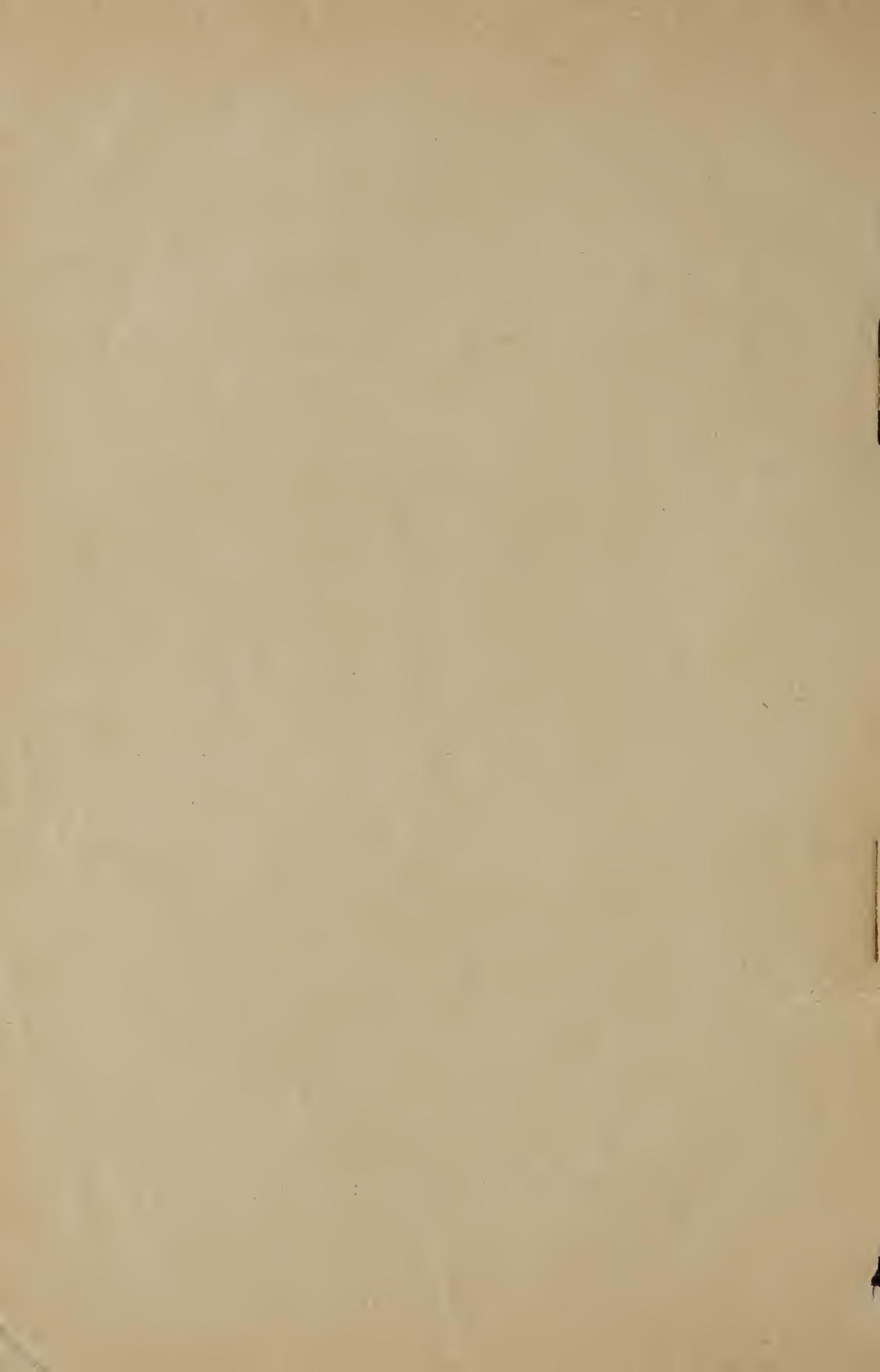
Estrenado en el teatro de la PRINCESA la noche del 2 de
Diciembre de 1898



VALENCIA

—
Imp. de El Mercantil, Ballesteros, 1

1900



Sociedad de autores españoles 43319

LA CHENT DE TRÓ

SAINETE LÍRICO EN UN ACTO

dividido en tres cuadros, y en verso

ORIGINAL DE

EDUARDO ESCALANTE

MÚSICA DEL

Maestro PEYDRÓ

Estrenado en el teatro de la PRINCESA la noche del 2 de
Diciembre de 1898



VALENCIA

—
Imp. de **El Mercantil**, Ballesteros, 1.

1900

Al amigo querido Vicente
García Valero, recuerdos afec-
tuosos de

Los Autores

AL DISTINGUIDO PINTOR

D. José Pinazo Martínez

MI QUERIDO AMIGO: Si lo prometido es deuda, no debo olvidar que tengo una contrada con usted.

Hace tres años le prometí dedicarle una de mis obritas, y hoy que se me presenta ocasión, no he de vacilar en cumplirle mi promesa.

La Chent de tró es el primer sainete lírico vestido á la moderna que se ha escrito en nuestro dialecto.

El público valenciano, que tan inmerecidas pruebas de cariño me tiene dadas, acogió esta humilde producción con excesiva benevolencia, y el éxito alcanzado en la noche de su estreno superó á mis deseos.

A usted, amigo Pepe, se la dedico, y al mismo tiempo que tengo el gusto de satisfacer mi deuda, suplico acepte esta dedicatoria como una pequeña muestra del cariño que siempre le profesa su buen amigo y admirador,

Eduardo Escalante

REPARTO



Personajes	Actores
PACA	Srta. Segura.
NIEVES (La Polida).	» Taberner.
RAMONA	Sra. Rosell.
EMILIA.	Srta Miquel.
ROSETA	» Nácher.
MARIETA.	» Guillot.
PEPA	Sra. Vidal.
BATISTE (El Salao).	Sr. Angeles.
TOMÁS (Capote).	» Sanchis.
SALVAORET.	» Guillot.
FELISIANO..	» Taberner.
CARBONCHO.	» Zavala.
MARIANO.	» Talavera.
QUICO.	» Civera.
CONVIDADO 1. ^o	» Zavala (R).
IDEM 2. ^o	» Hurtado.
IDEM 3. ^o	» Santos.
UN CAMARERO	» Busó.
OTRO IDEM. (No habla)..	» N. N.
SENTO (compañero de Carboncho, no habla.)	» N. N.

Coro general.

La acción en Valencia; verano; época actual.

Derecha é izquierda las del actor.

Esta obra es propiedad de los autores y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España ni en los países con los cuales haya celebrados ó se celebren en adelante tratados internacionales de propiedad literaria.

Los autores se reservan el derecho de traducción.

Los representantes de la Galería Sociedad de Autores Españoles son los encargados exclusivamente de conceder ó negar el permiso de representación y cobro de los derechos de propiedad.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

series. ¿Saps que Dolores
está en l' Asilo?

ROSA ¿De veres?

EMIL. No més aixina.

ROSA ¡Qu' em contes!

EMIL. Anit tropesá en la Rocha,
y después de dirse totes
les picardies...

ROSA. ¡Qué escama!

EMIL. La feu blava.

ROSA ¡Escandaloses!

EMIL. Sels y enveches.

ROSA ¿D' algún primo?

EMIL. Per el Salao.

TOMÁS ¿Tú lo *joyes*?

ROSA ¿Pues no parla en la Polida?

TOMÁS Eso es quèrer á los hombres.

EMIL. Tú no 'l coneixes á fondo;
¡si es un punt!... ell parla en moltes.

MARI Es que yo no 'n vullc més qu' uno.

TOMÁS Pues eso es. Uno y ¡olé!
como yo, de mis hechuras,
y de la escuela de Montes.

MARI Es clar; pastor de borregos
tota sa vida...

TOMÁS ¡Recontres!

Eso foñ sent *churumbele*.

MARI Che, si no parles conforme,
¡llasco! ¿saps?

TOMÁS No hase torero.

EMIL. Eixes y atres molt més fondes.

¿Tú coneixes á la Paca?

ROSA ¿Paca? Pareix que me sone.

EMIL. Una chica com un sol,
que lleva un pesar de vórel...
molt honrá, pentinaora,
alta...

ROSA Seguíx: no recorde...

EMIL. Pues bueno; después de viure
tres años en ella, ¡quins home ns!
y un moñicot per lo mich,
me l' hà plantá.

ROSA ¡Bons informes

- MARI Vaquillas que te revolquen.
EMIL ¡Torero sinse contrata!
MARI Mentira, qu' el día onse
torecha en la Minglanilla.
TOMÁS Y en Alfafar el catorse;
y este invierno, si Dios quiere,
voy á Nines con Panolles,
á Fransia; y después en Fino
al Oporto.
EMIL ¿Ahón te l' amportes?
TOMÁS A Portugal, él á mí.
ROSA ¿De conserva?
TOMÁS ¿Cóm? (¡Ya bote!)
EMIL ¡De parranda!
TOMÁS ¿Qui?... m' en vach,
perque si no...
MARI ¿Ahon vas tan pronte?
TOMÁS ¡Al infern! (No hiá chenteta
pichor que les planchaores.) (Vase.)
MARI Chico, vine.
EMIL ¡Adiós, Guerrita!
MARI Escolta así.
ROSA (Suben hasta el foro.) Aguardes, chove.
S' en va bufant com un toro.
EMIL ¿Has vist com yo l' ha fet correr?
¡No plores, qu' ell tornará!
MAR. Per mí encara que no torne...
¡La Polida! (Viendo venir á Nieves.)
EMIL Así ve l' ama.
Mal aire porta...
ROSA Pea postres
tenim les planches chelaes:
huí no mos deixa de goses.
EMIL Mut y al avío, chiquetes;
si chilla, feuse les tontes.

ESCENA II

EMILIA; MARIETA; ROSETA; á poco NIEVES foro

MÚSICA

EMIL El mismísimo demonio

- dicen que los hombres son.
- MAR. Ron ron, ron ron.
ROSA Ron ron, ron ron.
Pero todas deseamos
que el demonio más bribón...
- MAR. Ron ron, ron ron.
ROSA Ron ron, ron ron.
EMIL Venga pronto y se nos lleve,
se nos lleve de rondón.
- MAR. Chispón, chispón.
ROSA Chispón, chispón.
EMIL Venga pronto y se nos lleve,
se nos lleve de rondón.
- L. DOS Chispón, chispón.
L TRES Catapum, chispón.
NIEVE (Saliendo foro.) Vinc que tire chispes,
vinc desesperá,
els sels me devoren;
¿ahón s' haurá ficat?
¡Ay d' ell si me engaña,
qu' entonses sabrá
lo qu' es la Polida
del carrer de Quart.
- MAR. Ron ron, ron ron.
ROSA Ron ron, ron ron.
MARI Chispón.
ROSA Chispón.
L TRES Catapum, chispón.
EMIL Mi marido se ha enojado,
se ha enojado sin razón.
- MAR. Ron ron, ron ron.
ROSA Ron ron, ron ron.
EMIL Porque vió ayer que mi primo
me miró con afición.
- MAR. Ron ron, ron ron.
ROSA Ron ron, ron ron.
EMIL Si él supiera que entró anoche
á las tres por el balcón...
- MAR. Chispón, chispón.
ROSA Chispón, chispón.
EMIL. Si él supiera que entró anoche
á las tres por el balcón...
- L. DOS Chispón, chispón.

LTRES Catapum, chispón.

NIEVE Eixa tonaeta
tan empalagosa
me dona desfisi
y em posa nerviosa
Pero este pillastre,
¿ahón s' haurá ficat?
¡Ay! si me la pega,
ya 's pot amagar.

MAR. Ron ron, ron ron.

ROSA Ron ron, ron ron.

MAR. Chispón.

ROSA Chispón.

LTRES Catapum, chispón.

NIEVE Si creeu vosatros
que yo me bromeche,
no gasteu guaseta,
que vos bofeteche,
pues me sobren sarpes,
¡malait siga el mon!
p' alsarvos les faldes...
Ron ron, ron ron,
y hasta que me canse,
catapum, chispón.

LCUAT Catapum, chispón.
pon.

HABLADO

NIEVE Pea socarrarme un poc més
y acabarme de apañar,
faltaba eixa tonaeta.

EMIL Perque vens aponentá.

NIEVE Sí que tinc un verijuel...
¿Pero aixó qu' estás planchant
encara son les sinagües
de Carmeleta?

ROSA Cabal.

NIEVE ¡Y tú la camisa... y tú!...

EMIL ¡Quins estrems! ¿Qui ha almidonat
la roba?

NIEVE ¡Son lo més goses!

Cuant dic que no puc faltar
ni sinc minuts... ¿Qu' haurán fet?
EMIL Pues ninguna ha estat pará.
ROSA Es que l' almidó s' agarra.
NIEVE Bona excusa té el malalt:
¿no ha vengut ningú?
MAR. Capote.
NIEVE ¿Y el Salao?
EMIL Huí l' ha salat.
Tú no me vols creure.
NIEVE Bueno.
EMIL Tens poc mon.
NIEVE Déixam estar.
(Tres díes que no ve á yórem.
¡Yo el despache!... Si el vulle tant...
Pero no ve ni s' acosta
fa tres díes, ¡condenat!)
EMIL ¿En qué penses?
NIEVE ¡En morirme!
(Loca me vach á tornar.) (Vase 1.^a izq.)

ESCENA III

Dichas menos NIEVES.

EMIL Esta acabará en Chesús.
MAR. Vinga, anem no será tant.
EMIL No, pues el camí, si Deu
no hu remedia... la vech mal.
¡Si no pareix la mateixa!
MAR. ¡Quin modo d' exagerar!
EMIL No tinc costum, buena mosa.
Lo que vinc es observant
que sempre me fas la contra,
y el día manco pensat
te la guañes.
MAR. ¡Uy qué por!
EMIL ¿Vols voreu?
No fases cas.
ROSA Vach á durli estes camises
á Toneta la Rallá. (Las toma y vase foro.)

ESCENA IV

EMILIA y ROSETA.

EMIL Aixó es un rosí frisó
que está encara per domar.

ROSA Ans de vindre tú me día
qu' es en tot molt desgrasiá,
y m' ha contat lo del novio,
que diu que tú li has llevat.

EMIL ¿Quin novio?

ROSA No m' enrecorde...

Sí, Felisiano.

EMIL Hara caic
per qué em tira en bala rasa.
¡Cuant dic qu' es molt animal!
¡Si eixe agüelo parla en mí
lo manco... mes de dos añs!
Conversasió, que atra cosa
yo dic sempre que no 'n dan.
Un buen moso, més faldero...
y té aguiletes de llarc,
molt gastaor, no li dol;
lo sensible es que es casat,
pero aixina y tot, no et penses
qu' em descuide, pues li trac
tot lo que puc, y algo més.

ROSA Y fas molt rebé.

EMIL Ojalá
tinguera huí la Polida
el meu modo de pensar.
Yo nade y guarde la roba,
qu' els bobos s' han acabat.
Huí el home que té dos duros
busca per lo regular
dona que ne tinga ú.

ROSA Aixó es molta veritat.

EMIL Pues la que té la desgrasia
de naixer desheretá
com nosatros, que som pobres,
¿qué mos queda? Carregar
en algún mostrenco viudo,
ó algún vell plé de alifacs

pea servirlos de mosot.
ROSA No hu cregues, que també hiá
treballaors que son dignes
y mereixen per lo honrats
trovar qui, volentlos, fasa
la sehua felisitat
EMIL Y á patir seguit; te chure
que á mí no m' engancharán.

ESCENA V

Las mismas; MARIETA y TOMAS; después RAMONA por el
foro y después NIEVES por la primera izquierda.

MAR. Aixó es visi; el mal ya es vell.
TOMÁS Camará.
ROSA ¡Quina parella!
EMIL Ni la puc tragar á ella
ni me pasa de así ell.
TOMÁS Pa mí, que algún amigacho
me tiene mala querensia
y ha tenido la indesensia
de tacharme de borracho.
MAR. Pues be chiules de calent.
TOMÁS Cuando un amigo me invita,
á lo más una cañita...
MAR. ¡Caña!... lliura d' aguardent.
TOMÁS Pero á mí naide m' ha visto
agafar una bresquilla.
EMIL ¿S' haurá chitat? (Acercándose primera izq.)
TOMÁS ¡Mariquilla!
MAR. Eres un bufat.
TOMÁS ¡Recristo!...
EMIL Com me hu reselí.
RAMO (Desde la puerta.) (Así es.
¡Quin cuadro!)
EMIL (A Roseta.) Se mor, vorás.
ROSA ¡Pobra!
RAMO (Tres sotes y un as,
¿quina será de les tres?)
¿Se pot?
ROSA ¡Señora Ramona!

- RAMO ¡qui hu había de pensar!...
- ROSA ¿Así has vingut á parar?
- RAMO Vinguí air de Barselona.
- RAMO Suponc que haurás conegut
ya al pillo de mon marit,
Felisiano.
- EMIL (¡Adiós Madrit!
¡Fortuna que no ha vengut!)
- ROSA No sabía que vosté...
ni el conec. ¿Pero no es guasa?
- RAMO No, filla, que en esta casa
sé qu' el coneixen molt be.
- TOMÁS (¡Pa mí que hay bronca!)
- ROSA Pues yo...
no sé res; li hu dic de veres.
- RAMO Pregunta á les compañeres
qu' están traentli un reñó.
- MAR. Mire lo que parla avans.
- EMIL Si la llengua no reporta,
eixe sorongo que porta
me se queda hui en les mans.
- RAMO Es que trague molta fel.
- EMIL Lo que té es la llengua llarga.
- RAMO ¡Ay! es que estic molt amarga.
- EMIL Dona, chuple un cañamel.
- RAMO ¡Descarada!
- EMIL S' enquivoca
que ne tinc un pam cumplit.
- NIEVE (Saliendo.) ¿Quí pega así tan de crit?
- EMIL Esta dona qu' está loca.
- NIEVE ¿Y qué vol? (A Ramona.) Vosté se calla.
- EMIL (Si no la talla, rebota.)
- RAMO Vamos, ésta es l' atra sota;
¡les quatre de la baralla!
- NIEVE ¡Cóm! ¿qué ha dit?
- EMIL ¡Yo la desfás!
- NIEVE Pues á fe qu' em pilla bona.
¿Pero qué busca esta dona?
- RAMO Fieres.
- EMIL No li fases cas.
- TOMÁS Guillem fué torero, mare.
- NIEVE Ixca d' esta casa pronte.
- RAMO Si que m' en vach: ¡si m' afronte

de haberla chafá!

ROSA Repare...

NIEVE Largo, ó porta bofetaes.

RAMO Aneu, culebres.

ROSA ¡Arruixa!

RAMO ¡Chulapones!

EMIL ¡Mala bruixa!

NIEVE ¡Trompellot!

RAMO ¡Dones... honraes! (Vase.)

ESCENA VI

Los mismos menos RAMONA.

EMIL Aixó es pichor que un chaleco de la sastresa Pascuala.

TOMÁS Vaya, pa mí qu' es más mala que una pedregada en seco.

EMIL ¿Tú encara no saps qui es?

ROSA La muller de Felisiano.

NIEVE ¿Y así qué tenim que vore pea que vinga en arromangos?

EMIL Algún soplo que li han dut.

TOMÁS Pa mí que se lo han soplao.

NIEVE Per si ve el marit...

TOMÁS Clarito.

NIEVE Pues que no vinga.

TOMÁS Más claro.

NIEVE Ningú el crida, ni fa falta.

TOMÁS Eso.

EMIL Aixó tot son romansos.

NIEVE (¿Ahon estará, mare mehua? ¡Si yo sabera encontrarlo!...)

EMIL Soségat, Polida, creume.

NIEVE No li perdone els mals ratos qu' em fa pasar. ¡Redimoni, quin pensament!

TOMÁS (A Marieta.) Yo lo aguanto, porque te quiero.

NIEVE Recorde qu' en lo carrer de Pízarro se ficá en una escaleta.

EMIL Viurá allí algún amigacho.

NIEVE O amigacha. ¡Quina idea!
(A Emilia.) Tú aguardam así: vosatros
á dinar: y tú, Tomás,
toca en mí.

TOMÁS (Yo pague el pato.)
Pa mí que la compañía
me va á costar algún palo.

EMIL ¡Vacha un valent!

ROSA Hasta luego. (Vase.)

TOMÁS Yo lo digo por...

NIEVE Andando.

EMIL No tardes.

NIEVE Torne en seguida. (Vase.)

TOMÁS ¡Olé, chipé, y viva el garbo! (Vase.)

EMIL Torero mes desastrat,
ni en caneleta; á lo manco
tinguera sanc en l' arena
y aprofitara pea algo.

ESCENA VII

EMILIA; y por el foro PACA; después BATISTE
y SALVAORET

PACA Buenas tardes.

EMIL (¡Eh! ¡la Paca!
¡Huí si que va á haber fandango!)
¿Qué s' oferix? Pase avant.

PACA (Esta no es la del retrato.)
¿No viu así la Polida?

EMIL No está en casa.

PACA Sospechanto
venía; mala sort tinc.

EMIL S' en ha eixit fa molt poc rato.

PACA ¿Pero... de trompa?

EMIL Hu ignore.

PACA ¿Sap si va en ella un... chulapo?

EMIL Ni li hu puc dir, ni me importa.

PACA Té vosté rahó... (¡Inhumano!...)

EMIL (¡Llástima de chica!)

PACA Entonses...

EMIL (¡Granujes! ¡Hiá pea pencharlos!)

PACA M' aguardaré.

- m' olvide del chic.
Si no vach á vóret,
com tinc per costum,
es perque estos días
me lliguen asunts.
- PACA No sigues ingrato,
no sigues cruel.
- SALVA No sigues ingrato.
- PACA No vullc que me prives
del cariño teu.
- BATIS ¡No me marecheu.
- SALVA ¡No sigues cruel.
- PACA Per Deu calma pronte
la mehua inquietut.
- BATIS ¡Me lliguen asunts.
- SALVA ¡La sehua inquietut.
- PACA ¿Pa qué vullc la vida
si no me vols tú?
¡Pa qué vullc la vida
si no me vols tú!
- SALVA (A Paca.) No te fies que t' engaña
- BATIS Ya t' estás llargant d' así. (Lo coge y ame-
naza.)
- SALVA Sóltam ya, que m' allastimes
(no puc vórela patir).
- PACA Recorda el temps que dichosos,
felisos y enamorats
per l' horta els dos de brasero
eixíem á pasechar,
tú en les botetes de caña
y en la pechera bordá;
yo en el mantó de Manila
y en el vestit de percal.
La envecha y la rabia
erem sempre así.
¡Del meu dolor t' has olvidat
¿Per qué aquell temps
no ha de tornar?
- BATIS Perque aquell temps
es ya pasat:
tot en lo mon sol cambiar,
- PACA ¡Malditos siguen els homens
que 's finchen enamorats,

tenint á gala robarmos
la nostra felisitat!...
¡la nostra felisitat!

PACA	BATISTE	SALVAORET
No sigues cruel, no sigues cruel. Per Deu, calma pronte la mehua inquietut. ¿Pa qué vulle 'a vida si no me vols tú? ¿Pa qué vulle la vida si no me vols tú? ¿Pa qué vulle la vida si no me vols tú?	No sé ya qué dirli, estic compromés. No sé ya que dirli, estic compromés. Si torna asi l' atra, estic ya perdut, estic ya perdut. Si torna asi l' atra, estic ya perdut.	De vore cómla maltrata no puc contindrem ya (més. ¡No sigues cruel! ¿Pa qué vol la vida si no la vols tu, si no la vols tú? ¿Pa qué vol la vida si no la vols tú?

HABLADO

PACA	Batiste, per compasió.
BATIS	No me vingues chemecant qu' es lo que més me subleva.
PACA	No t' enfades. (Suplicando.)
BATIS	¡Ay, m' estás sofrechint.!
PACA	(Con cariño.) ¿No te soc fiel? ¿No te vulle molt? ¿Pues quin mal te fas pea que me abandones?
BATIS	Tú, tú, tú. (A Salvaoret.) (Ché, endútela.) ¡Sí no t' abandone, creume; es qu' estic molt ocupat!
PACA	¿En qué? parla, no m' engañes.
SALVA	En la roba dels chagants.
BATIS	Qu' et lacre.
SALVA	Ché, estáte quiet.
PACA	Batiste...
BATIS	¿No acabarás?
PACA	Casemse.
BATIS	No me socarres; vesten.
PACA	Déixam acabar. Dónali apellido al chic, y después...
BATIS	(Me bull la sanc.)

PACA Si no me vols, yo te chure
qu' em posaré á treballar
y tindré el orgull de ser
bona mare y dona honrá.

SALVA ¡Eu, m' están eixint les llágrimes!

PACA ¡Apiádat!

SALVA (¿Seré cobart?)

BATIS Paca, fes favor de anarten.

PACA ¡Mal ánima!

BATIS ¿Así qué fas?

¿A qué has vengut á esta casa?

PACA ¿Y tú?

SALVA Ahí llaman, galán.

BATIS ¡Recristo! (Actitud agresiva.)

PACA ¡Mátam si vols!

¡M' has perdut, m' has engañat,
y me ofens y me despresies!

SALVA Ya parlareu més despay.

PACA ¡Me entregues al desespero!

SALVA Anemsen... (¡asó va mal!)

PACA Guárdat de la que, com yo,
(Salvaoret pretende llevárseia hasta que lo con-
sigue.)
del seu cariño abusant,
se veu de un home roín
sinse honra y despresiá. (Vase con Salvaoret.)

BATIS Ya es vorem cuant te serenes.
May la víu tan arrogant.
Y hasta sert punt té rahó;
pero els homens no som sants,
y estes chiques tot se hu crehuen...
En fí, no vullc cavilar.

ESCENA VIII

BATISTE; ROSETA; MARIETA y TOMAS,

BATIS ¿Ahon estará Nieves?

MAR. Buenas.

BATIS Adios, pimpollos, ¿qué tal?

MAR. Desertor.

- BATIS M' en aní fora...
¿Y el Capote?
- TOMÁS (Saliendo,) Camará,
nos has *jecho* una fochina
de tres días.
- BATIS Tres cabals.
No et fies d' este, qu' es bobo.
- TOMÁS ¡Tú si qu' eres un pardal
descuaó!...
- BATIS ¿Vols una copa?
- TOMÁS Hombre...
- BATIS Ya la tens pagá.
- TOMÁS Pero...
- BATIS ¿Aixó son vegoñetes?...
- TOMÁS ¿Cuántas bebo, una no más?
- BATIS Les que vullgues; dos dotsenes.
- TOMÁS Pa mí qu' eres el barbián
más salao que hay en Molviedro.
Estimando; voy allá.
Por tu salud. (Vase.)
- MAR. Aixó li falta...
- BATIS ¿Esta chove desde cuánt
treballa así?
- ROSA Desde air.
- BATIS Cuidao en cremarse; despay...
Es vosté un pastís de gloria.
- ROSA Yo...
- BATIS (¡Qué rocha s' ha tornat!
Está vist; dona que mire...
vamos, la fas desgrasiá.)

ESCENA IX

Dichos; NIEVES y EMILIA.

- EMIL (No está l' atra.) Miralo; (A Nieves)
y que no pert ripio; ahí el tens;
á vore si m' el mamprens.
- NIEVE No durá fluix revolcó.
(Entona un cante andaluz.)
- BATIS Chica, per fi has paregut.
¿Vens contenta?

NIEVE (Sigue cantando.) (¡El desfaría!)

BATIS Com tardabes tant, creía
que t' habies ya perdut.
La Millanes.

NIEVE ¡Quín despit! (Sigue cantando.)

BATIS ¿Estabes be ahon t' encontrabes?
Pea tú es el mon. ¿Ahón estabes?
Respón.

NIEVE Tingueres sentit.

Después de ausentarte
tres días de casa,
encara... ¡qué guasa!
¿vols tindre rahó,
y gruñs y renegues
si me veus contenta?
Che ves y reventa,
que primer soc yo.
Ahon estos tres días
haches fet el oso,
t' entornes, buen moso,
qu' á mí no m' aflich.
¿Es rulla ó es rocha,
morena ó setrina?
Será alguna nina
d' á quinset y mich.

BATIS Chatona selosa.

NIEVE Ya sé que soc llecha.

BATIS Si tú eres la envechá
de totes... ¡que sí!
Al vore eixa cara,
prou se desesperen,
y més cuant s' enteren
que parles en mí.

EMIL Alábat, ruc.

BATIS Dit está.
y en seguideta á probaro.

EMIL ¡Chesús!

NIEVE (No puc remediario.

Est' home me té guillá.

(Aparece Salvaoret.)

¡hip!
TOMÁS Pa mí vamos de juerga.
EMIL Esplicat.
SALVA (No tinc valor.)
FELI. Acabe de facturar
á ma muller pea Buñol;
¡hip! ¡que muera la faena!
Esta nit de soparot;
¡hip!

TOMÁS Chócala
BATIS Yo 'l pague.
TOMÁS Choca tú también, rumbós.
FELI. Estic yo primer, Batiste.
BATIS No sedixc.
NIEVE No sigues fosc.
TOMÁS Camará, no hay que apurarse.
Pa mí que será mejor
lo que se coma cascuno
que se pague... entre los dos.
EMIL En tal de pegar la gorra...
FELI. Yo pague asoles.
BATIS. ¡Que no!
(A Nieves.) ¿Tú tens dínés? Damsinc duros
y vorás...

NIEVE No armeu cuestions,
deixemo pea un atre día.
TOMÁS Tengo otra resolución.
NIEVE Avecham.
TOMÁS Sopem dos voltes.
NIEVE ¡Animal!
EMIL. Es molt fartó.
FELI. Crideu als veins y amichs
de casa y anemsen tots.
NIEVE ¿Pac' ahón peguem?
FELI. A la placha.
EMIL Ben pensat.
FELI. A un barracó
de vora mar; ¡hip!

NIEVE Emilia,
pasa así al costat y enfront,
y digues que deixen vindre
en mí á les chiques.

EMIL Pues son

més de catorse. ¿Y els novios?
B^ATIS. També. (Vase Emilia.)
F^EL^I. (Masa pantalons.)
N^IEVE Díguesli á Chusep Pascual
que porte el acordeón.
S' en anirem pasechant;
com es entre dos clarors...
R^OS^A Hiá lluna.
F^EL^I. Y si no n' haguera
aniríem á palpons.
¡Hip! ¡arquitecto! ¿Soc bobo?
R^OS^A (¡Quín agüelo més bascós!)
E^MI^L (Viniendo de la calle.)
Ni que hu saberen, hauríen
estat més á punt.
N^IEVE Millor.
E^MI^L. Ya pasen.
N^IEVE Tin la guitarra, (Dándosela.)
Capote, y tú pereós, (A Salvaoret.)
la bandurria.
S^AL^VA Yo no vach.
N^IEVE ¿Este qué té?
B^ATIS. En un calbot... (Se lo da.)
S^AL^VA Che no chúes.
E^MI^L Vinga pronte.
S^AL^VA No tinc ganes.
F^EL^I. Arre, gos:
no t' había vist. (Dándole una palmada.)
S^AL^VA ¡Me case!...
T^OMÁS Despavílate. (Otra idem.)
S^AL^VA ¡Rediós!
B^ATIS. ¡Panollo!
T^OMÁS Lo descabello:
¡fuera capas, déjalo! (Simulando matar.)

ESCENA XI

Los mismos; Coro general por el foro.

E^MI^L Ya están así.
F^EL^I. Pues en marcha.
N^IEVE No sigues chic, Salvaor.

TOMÁS En allegando á la Crus
pasaremos al estret
y es farem un nubolet
pea entrar en gana.

MAR. ¡Avestrús!

MÚSICA

NIEVE Anem tots á la placha,
vos convide á sopar.

SALVA (¡La alegría que tenen
á mí m' está matant!
¡la alegría que tenen
á mí m' está matant!)

CORO. Anem tots á la placha,
mos convida á sopar.
¡Que viva la Polida!
¡que viva dos mil años
la chica mes bonica,
més rumbosa y salá,
més rumbosa y salá!
Aixina per parelles,
agarraets del bras,
¡qué nit més divertida,
qué nit més divertida
ham de pasar!

(Gran animació. Forman grupos por parejas y salen foro.)

Telón de boca



CUADRO SEGUNDO

Telón corto. Vista de la Cruz y chalets contiguos del camino del Grao.—Noche.

ESCENA XII

CARBONCHO; QUICO; SENTO, cruzando la escena de derecha á izquierda.

- CARB.** Cregaume: per atrevida,
sent dona y tot la revente;
y si em fa á mí eixa partida,
li pegue un tir en seguida,
porque yo soy muy desente.
Al que la dona no sap
respetar davant la chent
y la trata com un drap,
¡recristo! li talle el cap,
perque yo soc molt desent.
Hara, si es algún petate
y fa que me desbarate
por no saber ser prudente,
no hiá més remey, la mate,
porque yo soy muy desente.
- QUICO** (¡Quín modo de fer el bu!)
- CARB.** Yo sempre he segut un tró.
- QUICO** ¡Cuansevol se fica en tú!
- CARB.** A mí no em fa por ningú.
- QUICO** Ya hu sé, perqu' eres... aixó.
- CARB.** Sempre igual: á lo primer,
cuant danse en algún cotarro,
me deixé pasar un carro

per damunt si es menester;
pero en quant me piquen, ¡va!
me segue, y no 'ls fas patir:
al que se menecha, tir,
y al que parla, puñalá.
Soc tremendo.

QUICO Ya me hu pense.

CARB. Y al que cau, es tontería,
li fas hasta la otomía.

QUICO Te hu agrairá el forense.

CARB. Ya hu crec qu' es posa content,
y á mí no me dona pena
aforrarli la faena,
perque yo soc molt desent.

ESCENA XIII

D chos; MARIANO y PEPA.

MARN (Embriagado.) ¡Pobret meu! ¡tant qu' em
[volía!

no m' el puc llevar del cap. (Sollozando.)

CARB. ¿Qué plora?

PEPA Vinga, Mariano,
acamina qu' es molt tart;
feste un ánimo.

MARN ¿Que puc?

QUICO No res, un filoxerat.

MARN M' aflich molt quant m' enrecorde.

PEPA ¿Pero vols acaminar?

MARN ¡Redimoni! no m' espeñgues
que vas á pasaro mal.

PEPA ¡Señor, doneume pasiensia!
¡vinga!...

MARN ¿A tú may t' han trencat
la cara?

CARB. ¿Pegarli? ¡Escolte!...

MARN ¡Qu' es aixó! ¡Quí em talla el pas!

CARB. Manco escándalo y á casa.

MARN ¿Que vosté es autoritat?

CARB. No, pero soy muy desente.

MARN Sí, pues que aproveche, ¡ñas!

PEPA Uns amics del Nasaret

- l' han convidat á sopar...
MARN ¿Y qué?...
CARB. Mut.
PEPA Anem, Mariano.
MARN ¿Que yo á vosté li ha faltát?
CARB. No vullc raons.
MARN Disimule;
yo es que tenia un chermá
á qui volia moltisim, (Sollozando.)
y el pobret, com fea tant
per nosatros... fasas conte
qu' ell mos mantenía; es clar,
com navegaba en garrofes
y tenia capital...
CARB Comprenc, hui s' ha quedat net.
MARN ¿Net? ¡ñas! ¡si está soterrat!
QUICO ¡S' ha mort?
MARN Vaya, de repent;
el dimecres feu sinc añs.
CARB ¡Ah redell!
QUICO ¡Mos ha ferit!
MARN No puc consolarme may.
CARB ¡No som res en este mon!
ix ú de casa bo y sá,
y á la mich' hora... borracho
perdut.
MARN ¡Chust!
PEPA Es molt treball.
QUICO (Este mos dona la llanda.)
Che, Carboncho, anemsen ya.
PEPA Toca. (A Mariano.)
MARN ¿Estem prop de Figuetes?
QUICO Sí, propet, ahí mes avant...
MARN ¿Volen ferse una aguileta?
Déixam. (A Pepa, porque lo coge.)
(No 'm puc aguantar.)
PEPA S' agraix.
CARB Adiós.
QUICO Bon ánimo. (Vase izq.)
CARB ¡Pobret meu, qué desgrasiat! (Sollozando.)
PEPA Acamina, escandalós. (Siempre tirando de él)
MARN Pepa, qu' et faré plorar.
¿Vols achuarte que trenque

eixe farol?
PEPA ¡Arrastrat! (Llevándolo.)
MARN Pepa, que te trenque un hos:
Pepa, qu' et vach á matar;
¡Pepa!...
PEPA Toca qu' estic farta.
MARN ¡No diu qu' está farta! ¡ñas! (Vanse dcha.)

ESCENA XIV

Coro general y todos los personajes del final del primer cuadro. Salen en el mismo orden y atraviesan la escena de derecha á izquierda

MÚSICA

Aixina per parelles
agarraets del bras,
¡qué nit més divertida
qué nit més divertida
ham de pasar!

HABLADO

BATIS Tonta, no sigues així.
NIEVE Pues no vullc qu' em mortifiques.
BATIS ¿Tinc yo culpa que les chiques
se tornen loques per mí?
El cor es teu, chitaneta.
NIEVE ¿Y en la bugá, Batistet,
no tens brut ningún drapet?
BATIS Tinc tota la roba neta. (Vanse izquierda.)

MUTACIÓN.



CUADRO TERCERO



La escena representa un merendero ó barracón de nuestra playa, que supone estar situado frente á *les barraquetes*. Vista en último término del Restaurant de Miramar, y faro del puerto. Al levantarse el telón aparecen formando corro EMILIA, MARIETA, ROSETA, FELICIANO, BATISTE, SALVAORET y Coro. general: dos de éstos tocan la bandurria y guitarra; NIEVES y TOMAS, bailando. CARBONCHO y QUICO cenando en la mesa primer término izquierda. Es noche y con luna. Los camareros colocan con el servicio correspondiente las mesas siguientes: Una en primer término á la izquierda. Otra larga grande en el centro de la escena. Otra en segundo término á la derecha y otra en ídem á la izquierda.

ESCENA XV

Los personajes anteriores.

FELI (Cuando termina el baile.)
Oli, con oli, con oli.
La baba me cau de gust.
TOMÁS Bendita sea tu mare,
la hora que te dió á lus
y el día qu' et batecharen,
que debió ser en dilluns.
Ese requiebro es del Bomba.
CARB De bola. (Hablando con el camarero.)
FELI (Aixó es un insult.)
QUICO Y armeles també. (Vase el camarero.)
BATIS ¡Chitana!...
TOMÁS Pa mí que se vá á armar un
sipisape...

- BATIS Tens la sal
per arrobes.
- NIEVE ¡Ves, morrut!
CARB (Tots son matons de boquilla;
en mí no s' en ve ningú.)
- NIEVE ¿Me vols molt?
BATIS A tú asoletes.
NIEVE Chúrameu, per la salut...
BATIS Me tens chalao.
NIEVE Y tú canona.
FELI ¡Quina pájara!
EMIL ¡Y quin buc!
BATIS ¡Boqueta de sucre cándi!
EMIL Pareix la Menga; tot se hu
creu.
- FELI ¡Hip! caramelos.
NIEVE ¡Pillo!
CARB Son valents cuant van tots chunts.
BATIS Eixes charraes...
QUICO Beu, Carboncho.
FELI ¡Carboncho! Deu ser un punt...
Vosté está trista. (A Roseta.)
ROSA No hu crega.
FELI Me cautiven eixos ulls.
EMIL Quina inflamasió, Roseta.
ROSA No patixques.
EMIL ¿Yo? ¡Chesús!
ROSA Anem paca vora mar.
(Vanse foro derecha, Roseta, Marieta y Coro ge-
neral.)
- FELI ¡Envechosa! (A Emilia.)
EMIL Che fuch, fuch.
SALVA (Es un mal bicho; volguera
reñir en ell y no puch.
¡Me domina, m' acobarda!)
BATIS No parlem més del asunt.
¿Pero eixe sopar cuánt vé?
NIEVE A mí me s' en va la llum
del desmay.
FELI (A Emilia.) Son les parroquies,
tonta; la Seu eres tú.
TOMÁS Pa mí que á ese camarero
le pongo un par de castigo.

- CARB ¡Mentira! (A Quico.)
TOMÁS (Y van dos) Amigo, (A Carboncho.)
¡yo guasitas no tolero!...
- CARB ¿Qué vol éste?
BATIS (¡A qu' el sepulte!)
TOMÁS ¿Mi persona en qué ha faltao
pa que ustet premeditao
haga changleta y me insulte?
- CARB ¿Insultar? Presisamente
al que acsió tan llecha fa,
li pegue una puñalá,
porque yo soy muy desente.
- QUICO Una ó dos, segons convinga.
FELI (Ma quin atre document.)
EMIL ¿Ya li has pres por?
FELI ¡Inosent!
yo estic sempre á lo que vinga.
(Este es Miura.) (Por Carboncho.)
- TOMÁS ¡Bon previndre!
SALVA
BATIS ¡A qu' es guaña un esclafit!
SALVA (¿Ahon pararem esta nit?
Debaes no volía vindre.)
- NIEVE Vulle ballar en tú.
BATIS Aixó es treta.
TOMÁS (Pa mí qu' el gachó es un maula...)
NIEVE Mentres preparen la taula,
á ballar. ¡Lola!... ¡Santeta!...
(Llamando á voces.)
- BATIS ¿Pea qué vols?...
NIEVE ¡Chesús, María!
(Aparecen Roseta, Marieta y Coro general.)
Corregau. ¡Qué melses son!
(A uno.) Tú, Pascual, l' acordeón.
(¡No em convé esta compañía!)
- SALVA Che, Salvaoret, vine así.
NIEVE
TOMÁS Anda, pavo. (Dándole una palmada.)
BATIS Vinga, tú. (Idem.)
FELI Alsat. (Idem.)
- SALVA ¿Yo em fique en ningú?
Pues deixeu-me estar á mí.
- NIEVE ¿Que li pasa á este mostrenco?
Trau á Roseta en seguida.
- SALVA (Huí será la despedida.)

- (Levántase y forma pareja con Roseta.)
FELI Anda, gandul. (Le da una palmada.)
TOMAS Arre, penco.
- (Tocan el acordeón acompañado de la orquesta.
Forman parejas Batiste con Nieves, Feliciano
con Emilia, Tomás con Marieta y el Coro ge-
neral: todos bailan muy animados y diciendo
lo que sigue:)
- BATIS ¡Ay fachendes! (Por Carboncho y Quico.)
NIEVE ¡Serás churro!...
TOMAS Mi garbosa, ¿quién te mima?
FELI (Por Salv.) ¡Eixe pillo cóm s' arrima!
¡Hip! (El camarero dispone la mesa.)
EMIL ¡Que tú te quedes curro!
TOMÁS ¡Ahí, duro, obligale! (A la Polida.)
BATIS Aixó es fals.
NIEVE Cuant Milia hu diu...
y tú estás tan pensatiu...
BATIS ¿Pensatiu? No tinc per qué.
EMIL Si mos vera ta muller...
FELI No me llesves la alegría
que tinc hui.
EMIL T' arraparía,
de fijo.
FELI Podía ser.
NIEVE ¿Qué es asó que toque así?
BATIS El revólver.
NIEVE Dámel.
BATIS No.
NIEVE Es que vullc guardártel yo.
¿Que no te fies de mí?
¡També gabinet! ¡Vas bo!
Si et rechiren...
BATIS ¡Tontería!
NIEVE Te tanquen.
BATIS La polisía
no 's fica en la chent de tró.
CARB. ¡Che quins majos! Ahon yo estic
ningú chista. (Da un fuerte golpe con el bas-
tón sobre la mesa. Paran de tocar y bailar.)
TOMÁS ¡Camará!
BATIS Déixam.
NIEVE ¡Chico!
BATIS. (A Carboncho) Eixa charrá,

- ¿per qué l' ha tirat, amic?
FELI. (Este suca.)
NIEVE (A Feliciano.) Li he llevat
les armes.
QUICO ¿De qué s' ha ofés?
¿Acás en vosté va res?
FELI. (A Bat.) Toca, no hiá novetat.
TOMÁS ¿Va conmigo?
CARB. ¡Mal viache!
TOMÁS (A Bat.) Si dice que sí me adoba,
porque yo no aguanto coba.
BATIS. ¿Tú vols que se fem un trache?
CARB. Hombre, si presisamente
es al revés. (El camarero sirve la cena.)
EMIL ¡Quín sambori!
CARB. Y si no ha habido un desori
es porque soy muy desente.
NIEVE A la taula tot lo mon.
(En la mesa larga del centro situada de arriba
á abajo Roseta se coloca en el extremo que da
la espalda al público; á su derecha Batiste, á
la derecha de éste, Nieves; sigue Salvaoret,
después Tomás, luego Marieta, que ya da
frente al público, ó sea el otro extremo de la
mesa; á su derecha el Convidado 2.º, después
Emilia; sigue Feliciano, el cual ya tiene á Ro-
seta á su derecha. En la mesa de la izquierda
segundo término, un grupo del coro con el
Convidado 1.º Y en la de la derecha segundo
término otro grupo y el Convidado 3.º Los ca-
mareros sirven á unos y otros. Mucha anima-
ción.)
FELI. Roseta, así al meu costat.
¡Hip! Tú á este atre; (A Emilia.) ¡ni en lo
[sel!
NIEVE Después traumos calamars.
FELI. ¡Eu! Vosté va prou fresqueta.
EMIL Measureu.
NIEVE ¿Qué estás pensant?
BATIS. Yo no res.
FELI. (¡Seré granuja!)
¿Asó es batista? (Queriendo tocarle el brazo.
ROSA Les mans
quetes.
TOMÁS Pa mí qu' está dulce.
EMIL ¿Dols y te estás atracant?

TOMÁS Pcs m' encuentro desmenchao.

C. 2.º Esta molt bo.

NIEVE ¿Vos agrá?

C. 2.º Moltisim.

ROSA (A Feliciano.) ¿Vol la pechuga?

FELI. ¿Quina?

BATIS. Esta. (Se la da.)

FELI. ¿Aixó es llunar?

(Llevando la mano al cuello.)

EMIL ¡Felisiano!

FELI. (Echándole brazo por espalda.) ¡Tú, la Seu!

BATIS (Al camarero.) ¿Qué més hiá fet?

CAMAR Carn mechá.

NIEVE Traune.

BATIS Escolta así, Capote.

FELI. Quín mosquit se li ha parat...

ROSA No me toque, qu' el confirme.

(Tomás se ha levantado y acercado á Batiste, que le dice algo al oído. Luego se coloca con disimulo detrás de Feliciano, y figura que le ata un cohete al pie de su silla, y á su tiempo le prende fuego.)

C. 1.º Chamusa, acosta el barral;
éste s' en ha fet dos kilos.

C. 3.º ¿Eixos polps no venen may?

CARB Pareix l' agüelo Picores.

NIEVE ¿Qué tenu tots tan callats?

Begau y animeuse, memos.

ROSA No siga atrevit... (A Feliciano.)

TOMÁS (Por el cohete) (Ya está.)

BATIS (Ofreciendo un vaso de vino á Salvaoret.)

¿Tú t' el beus?

SALVA Vinga, no chúes.

BATIS. Pues tin. (Se lo vierte por encima.)

CARB Aixó es de cobarts.

(Al oírlo Batiste, trata de levantarse y Nievesle detiene.)

Yo may pegue per darrere.

NIEVE Si están els homens parlant...

FELI. Un pesiguet: ¡hip!

ROSA Que m' alse.

TOMÁS Que te torras. (Prendiendo fuego al cohete.)

(Feliciano trata de ievantarse asustado y se de
ja caer sobre Roseta.)
ROSA (Dándole un bofetón.) Burro, chas.

ESCENA XVI

Dichos; después RAMONA; luego PACA

MÚSICA

NIEVE ¿Qu' es aixó? Rosa, ¿qué pasa?
ROSA Que tenía ahí un mosquit.
TOMÁS ¿Te picaba, Felisiano?
FELI. M' ha deixat estomordít.
CORO. Poses vinagre mesclat en sal,
vorá que pronte no li fa mal.
FELI. (¡Aixó faltaba!) No ha segut res.
(Tinc somogudes hasta les dents.)
RAMO (Que ha salido por el foro izquierda, cogiendo á
Feliciano.) ¡Mal marit, mala persona!
FELI. (¡Soc perdut!) ¡Ay el quixal!
RAMO Parleu hara, buenes moses.
NIEVE Dona, vacha á pasechar.
RAMO Aneu vosatros, dones roins,
que als matrimonis feu desunir.
NIEVE Yo la revente.
EMIL Yo la desfás.
ROSA Y ya la arrape.
BATIS Deixeula estar.
CORO Está rabiosa, desesperá:
cuant tant li chilla
motius tindrà.
FELI. Si tens calma y te fijes, Ramona,
conta y creu á qui be t' aconsella,
y vorás com si contes als homens,
cada ú té la sehua parella.
Uns esta ben contant cuentos,
atres feen chocs de mans.
RAMO ¡Embustero! ¿y tú qué fees?
FELI. ¿Yo qué fea? Glopechar.
QUICO ¡Pobra dona, cóm la enredra!
CARB Tots els chulos son iguals.

BATIS ¿Eixe insult?...
CARB Prenlo com vullgues.
BATIS ¡Cristo! Asó ya s' acabat.

(Tira del mantel que hay en la mesa de Carboncho, echando á tierra platos y botellas. Gran confusión. Batiste y Carbonche se colocan en actitud agresiva. Salvaorat se aparta á la derecha en primer término en actitud pacífica. Quico saca un estoque y lo cogen el Convidado segundo y otro y lo meten en seguida en el merendero. Emilia detiene á Nieves; Roseta á Batiste; Marieta á Carboncho. Tomás saca un cuchillo y después da unos saltos, siempre lejos de Batiste y Carboncho, y desaparece por la izquierda.)

HABLADO

BATIS M' han furtat les ferramentes.
CARB. Vine paca así, chaval.
RAMO ¡A la guardia!
NIEVE ¡Escandalosa!
RAMO ¡Que se peguen!
NIEVE (Pasando y tapando la boca á Ramona.)
¡A callar!
RAMO No vullc. ¡Guardia! (Luchando.)
TOMÁS (Sacando el cuchillo.) ¡Me los como! (Vase.)
FELI. Ya vach yo; ves tú davant. (Vase.)
(Ramona y el coro también desaparecen. Los que detienen á Carboncho y Batiste no les dejan nunca llegar á las manos.)
PACA (Por izq.) ¡Mare mehua! ¡El meu Batiste!
SALVA ¡Ella!
PACA ¡M' el van á matar! (Se coge á Batis.)
Salvaoret, vine en m' achuda.
SALV. ¿Me hu manes tú?
PACA Sí.
SALVA Pues vach.
(Al ir á cogerse por fin Batiste y Carboncho, se interpone Salvaoret, y cogiendo á Carboncho lo separa lo suficiente y forman cuadro Emilia y Marieta con Nieves; Paca y Roseta con Batiste y Salvaoret con Carboncho. Pausa, concluyendo al mismo tiempo la orquesta.)
BATIS Sóltam. (A Paca.)
NIEVE ¿Quí es eixa dona?

- EMIL ¡La Paca!
CARB. Me sobra sanc....
SALVA Calmes: cuant no hiachen dones,
 entonses se pegarán.
PACA Per fí...
 (Carboncho se retira al interior del merendero.)
BATIS ¿Víbora, á qué vens?
PACA No hu sé.
BATIS La vach á ofegar.
PACA ¿Quí es la Polida? Parla:
 vulle conéixerla.
NIEVE (Consiguiendo desasirse de Emilia, se adelanta.)
 Así está.
PACA Este home es meu.
NIEVE ¿Teu? ¡Mentira!
PACA Me perteneix.
NIEVE Loca estás.
 Si á qui vol ell es á mí.
 Si á tú no t' ha volgut may.
 Si per la sehua salut
 me hu churaba fa un instant.
PACA Contesta per mí, Batiste,
 no 'm fases desesperar;
 díguesli que s' enquivoca,
 que aixó que diu tot es fals.
BATIS Me tens aborrit: ¡te odie!
NIEVE ¿Estás sorda?
PACA ¡Criminal!
BATIS ¡Paca!... ¡Paca!... (Agresivo.)
SALVA (Interponiéndose.) Tin chuí.
BATIS Saps qui soc...
PACA Masa que hu sé.
BATIS Tú vens á pédrem.
PACA ¿Y qué?...
 Primer m' has perdut tú á mí.
BATIS ¡Redeu! (Levantando el brazo)
SALVA (Se interpone otra otra vez.) ¡Batiste, repara!
PACA Cruel eres.
SALVA (Suplicante.) ¿No t' aflich?...
BATIS. (Apartándolo de un empujón.)
 Si no te lledes del mich,
 te vach á trencar la cara.
 (A Paca) Pensa que si m' acalore,

- no me demanes ausili;
yo podré anar á presili,
pero tú no hu has de vore.
- PACA Aixó vullc, pues.
- BATIS ¡Negra sort!
- PACA ¿Es que el teu servell no alcansa
que no em queda atra esperansa
pea descansar que la mort?
- BATIS S' empena en qu' em desbarate,
y em pedría...
- PACA Hara que fora.
- NIEVE Calla, comprometedora.
- PACA Si me insultes tú, te mate. (Fuera de si.)
- NIEVE ¡A mí!
- PACA Sí.
- SALVA (Dirigiéndose á Nieves.) Tin reflexió,
puesto que ella no la té.
- NIEVE ¡Si vol matarme! ¡Reché!
¡Perque me vol y el vullc yo!
¿Mana en nosatros algú?
¿No som lliures? Crec que sí.
Pues si t' ha deixat per mí,
es perque valc més que tú.
- PACA ¿Quí? ¿tens pit de compararame?
¿De ferme igual? no me irrites:
chica, si tú no aprofites
ni tan sols pea descalsarme.
- NIEVE ¿Que no?
- PACA Te hu dic en la cara;
estem molt llunt; ¡per ahón!
Seré lo que vullga el mon
pero tinc vergoña encara.
- NIEVE Lo que tú tens y me choca,
son ganes de que t' agarre
y después que te desgarre,
t' arranque la llengua en soca.
- BATIS (¡Polidá!)
- PACA ¡Chesús quin rot!
Proba, pues.
- BATIS (Me presipita.)
- NIEVE (Por Emilia que la detiene.)
Sóltam, que tinc la sanc cuita.
- PACA Así 'm tens disposta á tot.

SALVA Calleu ya.

PACA No seré yo.

NIEVE Que no aguante estos sofocos.

BATIS No te acalores; als locos
hiá que tindreis compasió.
Al remat s' ha de cansar.

PACA ¡Mal home!

BATIS Déixala dir.

PACA Mateume, que vullc morir
pronte, morir ó matar.
¿Qué aguardes?

SALVA ¡Paca, per Deu!

NIEVE Al ouirla en eixe to
vech qu' el seu cap no está bo.

PACA Mala sanc, millor qu' el teu.
Yo he segut bona, inosent
y humilde á casta acabá;
virtuosa, honesta, honrá,
molt sufrida y molt prudent;
pero hui á tal desespero
les desdiches m' han portat,
qu' en mí tot ha cambiat
per culpa de un embustero;
ni sé si em fa por ningú
ni si está bé lo que fas;
soc, cuant se presenta el cas,
tan... tía com eres tú.

NIEVE ¡Paca! Per més que t' empeñes
hui no logres el teu pla;
ell me idolatra, yo el vullc
y tú te quedes rabiant.

PACA ¡Yo!...

BATIS Por vida... no m' ensengues...

PACA ¡Pobreta! ya hu plorarás;
guárdatel; pero si vixc,
te chure per tots els sants
que seré el vostre torment.

BATIS ¡Infelís, vas molt errá!

NIEVE Aixó es despit.

PACA ¡Quí! ¡No hu cregues!

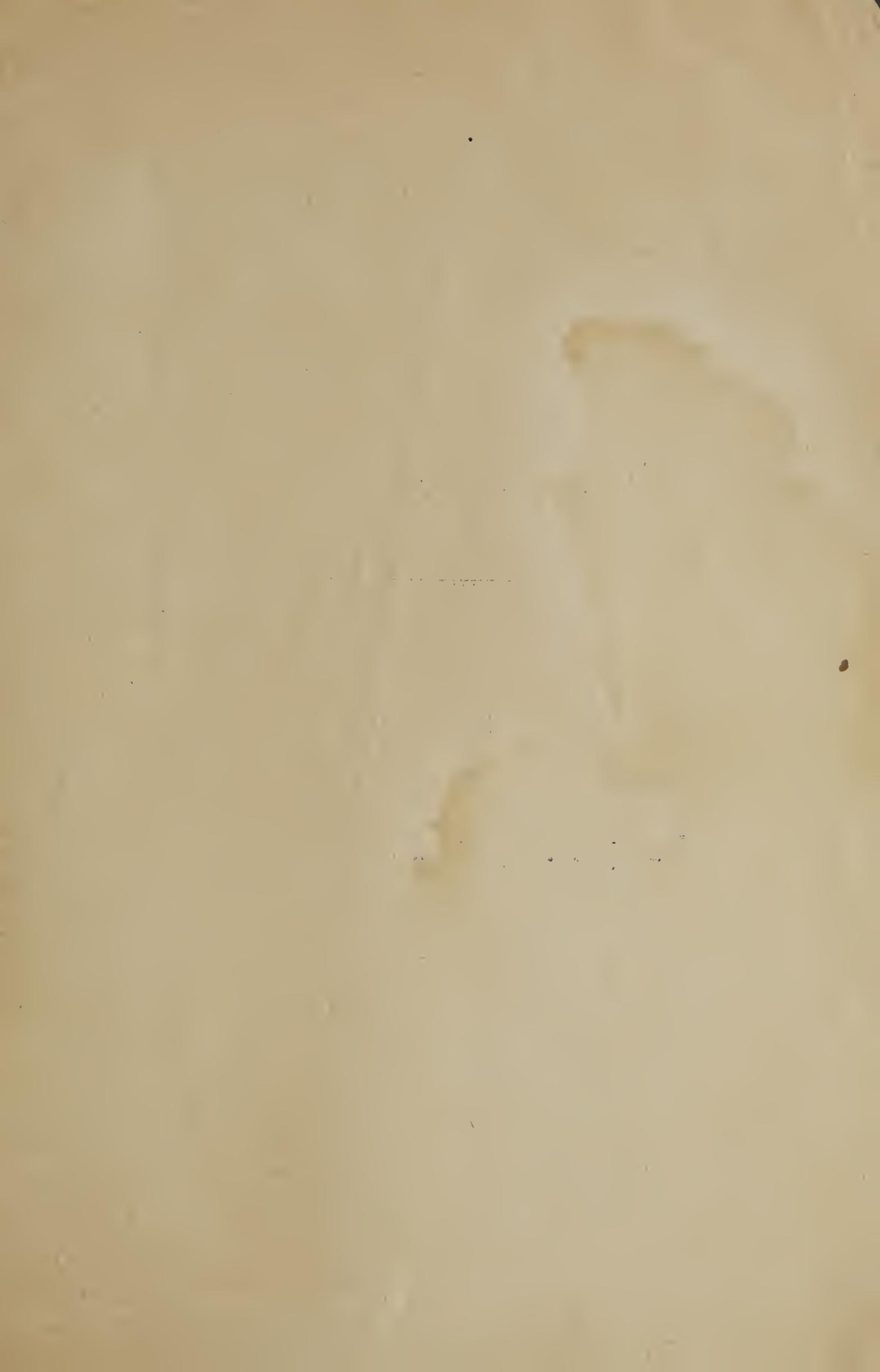
¡li tinc un odio mortal!

NIEVE Entorises... ¿qué vol? ¿qué busca?

BATIS Yo qué sé.

SALVA Polida, acosteu-se.
NIEVE ¿Qué vols?
SALVA Qu' es doneu les mans.
Es un áncel. (Por Paca.)
EMIL De tot cor.
NIEVE Yo vullc més, dam un abras,
Paca, y no me guardes
ningún rencor. (Se abrazan.)
PACA Aixó may.
TOMÁS Acuestarse, poregosos.
Pa mí qu' estaben resant.
FELI Tot hu ha ohuit y estaba apunt...
TOMÁS ¿Tú á punto? ¡hip! ¡camará!
FELI Hara, desde así, al Colmao.
CARB. Yo pagaré el aguardiente.
RAMO Chico, no anem...
TOMÁS No hay cuidao;
don Carboncho es muy desente.
FELI En tant que la fas plorar
y en tant que la fas patir,
home, no se vol morir.
TOMÁS (Ves y tirala á la mar.)
PACA Prengau eixemple de mí,
y en los homens, molt cuidao,
que chavals com el Salao
per desgrasia abunden hui.
NIEVE Calla ya, que mos afectes.
FELI A Valensia, aixó faltaba...
y así el sainete s' acaba,
perdoneu els seus defectes.

TELÓN



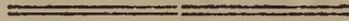


3 0112 098524637

Puntos de venta



En las principales librerías



Precio



Una peseta ejemplar.